

Judicature Act
C.S.Nu.,c.J-10
Notice under subsection 65(2) of the *Legislation Act*

The changes in the following table were made in the June 13, 2022 consolidation of the *Judicature Act*:

Provision	Replaced text	Replacement text
The English version of section 1, "verdict"	"judge."	"judge;"
The English version of section 1, "weapon", (a)	"(Canada);"	"(Canada),"
The English version of section 1, "weapon", (b)(i)	"to a person;"	"to a person,"
The French version of section 1, "juge"	"Juge la Cour de justice du Nunavut"	"Juge de la Cour de justice du Nunavut"
The English version of subsection 17(2)	"duly and faithfully"	"duly and faithfully,"
The English version of subsection 27(1)	"on any terms or conditions,"	"on any terms or conditions"
The English version of subsection 34(1)	"by the mortgagee,"	"by the mortgagee"
The French version of section 44	"n'est pas recevable en droit, le moyen de défense selon lequel les blessures ou le décès ont été causés par la négligence d'un autre employé qui travaillait avec celui qui est décédé ou qui a été blessé."	"le moyen de défense selon lequel les blessures ou le décès ont été causés par la négligence d'un autre employé qui travaillait avec celui qui est décédé ou qui a été blessé n'est pas recevable en droit."
The French version of subsection 51.2(3)	"le tribunal de sa propre initiative"	"le tribunal, de sa propre initiative"
The English version of subparagraph 77.2(b)(i)	"court services staff;"	"court services staff,"
The French version of paragraph 77.4(1)(a)	"s'identifier"	"s'identifier;"
The English version of subsection 77.4(3)	"may not screen"	"may not screen:"
The English version of subsection 77.8(1), marginal note	"Offences and Penalties"	"Offence"
The English version of subsection 77.8(2), marginal note		"Penalties"

The English version of subsection 80(1)	" I, of"	" I,, of, "
The French version of subparagraph 88(b)(i)	"soit toutes notes extraites"	"soit toutes les notes extraites"

Disclaimer: the June 13, 2022 consolidation of the *Judicature Act* is based on earlier, non-official consolidations. Legislation Division has maintained record of all changes made in the non-official consolidations over time, and all the recorded changes are reflected in the table above. However, it is not possible to verify that every single change in the existing non-official consolidation was duly recorded.